



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组在 2011 年 5 月 2 日至 6 日第六十届
会议上通过的意见

第 11/2011 号意见(沙特阿拉伯)

2011 年 1 月 19 日致沙特阿拉伯政府的来文

涉及: **Ali ben Mohamed Hamad Al Qahtani**

沙特阿拉伯不是《公民权利和政治权利国际公约》的缔约国。

1. 任意拘留问题工作组是根据前人权委员会第 1991/42 号决议设立的。委员会第 1997/50 号决议明确并延长了工作组的任务。人权理事会根据其第 2006/102 号决定接管这一任务。理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/18 号决议将这一任务再延长三年。

2. 工作组认为在以下情况下剥夺自由的行为属于任意行为:

(a) 显然无法援引任何法律依据以证明剥夺自由有理(如当一个人服满刑期后或尽管大赦法对其适用, 但却仍被拘留)(第一类);

(b) 剥夺自由是由于行使《世界人权宣言》第七、十三、十四、十八、十九、二十和第二十一条所保障的权利或自由所致, 就缔约国而言, 则为《公民权利和政治权利国际公约》第十二、十八、十九、二十一、二十二、二十五、二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);

(c) 完全或部分不遵守《世界人权宣言》和有关缔约国所接受的相关国际文书所确立的有关公正审判的国际准则, 其严重程度使剥夺自由具有了任意性(第三类);

(d) 寻求庇护者、移民或难民受到长期行政拘留，且无法利用行政或司法审查或补救办法(第四类)；

(e) 剥夺自由因为基于出身、国籍、种族或社会出身、语言、宗教、经济状况、政治或其他意见、性别、性取向、残疾或其他状况等歧视原因而违反国际法，目的是或可造成忽视人权的平等(第五类)。

提交的材料

资料来源提交的来文

3. 资料来源向任意拘留问题工作组报告的案件概要如下：Ali ben Mohamed Hamad Al Qahtani(下称 Al Qahtani 先生)，35 岁，沙特国民，已婚，育有四个子女，常住地为沙特阿拉伯 Khamees Masheet，职业为商人。

4. 根据收到的资料，2004 年 1 月 31 日，沙特调查机构 Al-Mabahith Al-Ammah 一些全副武装的工作人员在没有搜查证的情况下，对 Al Qahtani 先生的住所进行了搜查。Al Qahtani 先生在该行动中被逮捕，但没有任何人向他出示逮捕令，也没有人说明将其逮捕的原因。资料来源报告说，沙特安全机构将 Al Qahtani 先生带至 Abha 监狱，据称他在那里遭受了酷刑和虐待。

5. 资料来源指出，2010 年初，Al Qahtani 先生从 Abha 被转移到 Al Hayr 监狱，在那里的一个隔离的牢房中被关押了三个月。根据收到的资料，Al Qahtani 先生因为受到身体和精神折磨而试图自杀。资料来源报告说，Al Qahtani 先生现在经常咳嗽，相信他感染了肺炎。据称，Al Qahtani 先生没有获得任何适当的医疗救助。

6. 根据收到的资料，Al Qahtani 先生的家人获准在有监控的情况下每个月探视一次。Al Qahtani 先生的家庭所在地距离监狱约 1,000 公里，导致其家人很难了解他的拘留条件和健康状况。此外，迄今为止，Al Qahtani 先生一直被禁止雇用律师，在他被逮捕后近 7 年中，他没有接受任何法律程序的审查。Al Qahtani 先生没有见过一名法官或地方法官，也没有被正式起诉。2010 年 10 月 19 日，Al Qahtani 先生的兄弟向利雅得法院起诉，状告负责拘留 Al Qahtani 先生的沙特调查机构。

7. 根据沙特《基本治理法》第 36 条，“国家应为所有公民及在本国领土内居住的居民提供安全保障。不得在没有法律依据的情况下关押、逮捕或监禁任何人”。此外，沙特《刑事诉讼法》第 35 条(2001 年 10 月 16 日第 M/39 号皇家法令)规定：“除非基于相关主管机关的命令，否则不得逮捕或拘留任何人”。该条还明确指出：“任何这类人士……应被告知拘留的原因”。此外，《刑事诉讼法》第 2 条声明：“除非在法律明确说明的情况下，否则不得逮捕、搜查、拘留或监禁任何人”。据称，Al Qahtani 先生从未被告知其被拘留的原因。

8. 资料来源注意到，《刑事诉讼法》第 2 条规定：“拘留或监禁……的期限应由相关主管机关予以规定”。资料来源指出，Al Qahtani 先生从未接受过任何法

律程序的审查，从未见过一名法官或任何其他相关主管机关，也未被告知其拘留期限。此外，根据皇家法令第 114 条，如果被告属于审前拘留，拘留时间最长不得超过 5 天，延长该期限最长不得超过 6 个月。Al Qahtani 先生被拘留了近 7 年。根据第 114 条，Al Qahtani 先生“应直接移送相关法院或……将其释放”。

9. 此外，沙特《刑事诉讼法》第 4 条规定了“在调查和审讯阶段寻求律师或代表为其辩护的权利”。据资料来源称，Al Qahtani 先生自 2004 年 1 月 31 日被逮捕以来，一直被禁止寻求法律援助。

政府的答复

10. 工作组于 2011 年 1 月 19 日向沙特阿拉伯政府转发了一份来文，并遗憾地表示，该国政府没有在规定的 90 天内作出答复，也没有根据工作组工作方法第 15 和 16 段的要求，向工作组提出延期请求。

讨论

11. 尽管没有收到沙特阿拉伯政府的答复，工作组基于收到的资料认为，根据其工作方法第 16 段，工作组有资格就逮捕和拘留 Al Qahtani 先生一案提出建议。

12. 资料来源提交的事实未得到沙特阿拉伯政府的答复令人遗憾，但这些事实已突出表明，存在持续违反一系列人权的情况，包括在没有逮捕令的情况下不被逮捕的权利、在某一具体时间期限内接触律师和法官的权利、被告知个人所受指控的权利，以及获得公正审判的权利。此外，在囚犯的待遇方面存在一些最低核心原则，包括不受虐待、酷刑或被隔离关押的权利以及在患病时获得医疗救助的权利。收到的资料表明，Al Qahtani 先生被剥夺了这些权利，他一直被拘留，但不知道拘留原因。

13. 《世界人权宣言》第九条规定：“任何人不得加以任意逮捕、拘禁或放逐”。人权事务委员会和前人权委员会都明确指出，这一权利的基本内容包括对个人被拘留的合法性提出质疑的可能性。前人权委员会 1992 年 2 月 28 日通过的第 1992/35 号决议特别吁请所有国家设立人身保护令等程序，以便所有被剥夺自由者向法院提出申诉，由法院尽快对拘留的合法性做出裁决，并在认定拘留不合法的情况下命令将其释放。Al Qahtani 先生不仅无法向主管法庭质疑自己被拘留的合法性，而且还被继续无限期地拘留，这违反了《世界人权宣言》第九条。

14. 鉴于没有任何法律程序，更不必说公正的审判，拘留 Al Qahtani 先生还违反了《世界人权宣言》第十条、《关于律师作用的基本原则》中的原则 1 以及《保护所有遭受任何形式拘留或监禁的人的原则》中的原则 18。

15. 工作组关切地注意到，Al Qahtani 先生被长期拘留以及所称酷刑已导致其精神出现问题，并危及到他的生命(资料来源报告说，他因绝望而试图自尽)。此外，看来因为他被长期拘禁在很冷的囚室中，所以他不断咳嗽，也许已感染肺

炎。工作组提醒沙特阿拉伯王国政府作为《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》缔约方承担的法律义务。

16. 工作组注意到其面前的这一案件并非一个单独的事件。工作组曾在早先提出的意见，包括第 36/2008 号意见、第 37/2008 号意见、第 22/2008 号意见、第 21/2009 号意见、第 2/2011 号意见和第 10/2011 号意见中表明，有许多人在没有逮捕证的情况下被逮捕和拘留，没有及时受到法官讯问、无法接触法律顾问或获得审讯。Al Qahtani 先生的案件也是如此，沙特阿拉伯政府没有对他进行起诉、审判及遵守正当程序，而是将他无限期地拘留。

处理意见

17. 鉴于上述情况，工作组提出以下意见：

剥夺 Al Qahtani 先生的自由具有任意性，属于适用于提交工作组审议的案件类别中的第一类和第三类，剥夺其自由没有法律依据，违反了《世界人权宣言》第九条和第十条。

18. 工作组根据提出的意见，请沙特阿拉伯王国政府即刻释放 Al Qahtani 先生，并按照《世界人权宣言》中规定的标准和原则处理他的情况。

19. 工作组还请沙特阿拉伯政府为 Al Qahtani 先生及其家人提供充分和适当的补偿。

20. 工作组请沙特阿拉伯王国政府批准《公民权利和政治权利国际公约》。

[2011 年 5 月 4 日通过]